



Veterinary Service LHU
Servizio Veterinario AUSL
地方衛生局兽医站

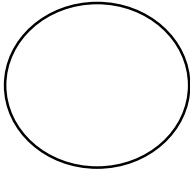
Certificate number/Certificato n./ 编号: [][][][][][][][][][][][]

I hereby certify that the production process of said products are in accordance with China and Italy laws and regulations on animal and public health and food safety national standards, complies with the requirements stated in the protocol on meat products to be exported to China signed by the General Administration for Quality Control Inspection and Quarantine of the People's Republic of China and the Ministry of Health of the Italian Republic or by the General Administration of Customs of the People's Republic of China and the Ministry of Health of the Italian Republic. These products are safe and healthy and suitable for human consumption.

证明该产品生产过程符合中国和意大利有关动物和公共健康的法律法规及食品安全国家标准，符合中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局或中华人民共和国海关总署和意大利卫生部签署的意大利相关肉类产品输华议定书要求，该批产品安全卫生适合人类食用。

Name of the product Nome del prodotto 产品名称	Type of product Tipo di prodotto 产品种类	Animal species Specie animale utilizzata 来源动物种类	Type of package Tipo di imballaggio 包装方式
Number of pieces or packages Numero di pezzi o contenitori 件数或包装数	Net weight Kg Peso netto Kg 净重（千克）	Gross weight Kg Peso lordo Kg 毛重（千克）	Date(s) of production Data di lavorazione 生产日期
Shelf life Data di scadenza 保质期	Batch number Lotto nr. 生产批次号	Storage temperature Temperatura di stoccaggio 储存温度（°C）	Transportation temperature Temperatura durante trasporto 运输温度（°C）
Identification marks on product Marchio di identificazione sui prodotti 产品标识	Container number Numero del container 集装箱号		***Seal number Numero di sigillo 铅封号

Consignor (Name and address) Speditore (Nome e indirizzo) 发货人(名称、地址)
Animal source/country of origin Paese di origine/provenienza dell'animale 来源动物国家
Slaughtered by (name, place and registration number of the abattoir) Macellato da (denominazione, sede e numero di registrazione dello stabilimento) 屠宰场名称、地址和注册号
Date(s) of slaughter/ Data di macellazione/屠宰日期
Cutting plant (name, place and registration number of the cutting plant) Sezionato da (denominazione, sede e numero di registrazione dello stabilimento) 分割厂名称、地址和注册号
Date(s) of cutting/ Data di sezionamento/分割日期
*Produced by (name, place and registration number of the plant) Trasformato da (denominazione, sede e numero di registrazione dello stabilimento) 加工厂名称、地址和注册号
*Deboned by (name, place and number of the plant) (if applicable) Disossato da (denominazione, sede e numero dello stabilimento) (se del caso) 剔骨加工厂名称、地址和注册号 (如适用)
*Sliced by (name, place and number of the plant) (if applicable) Affettato da (denominazione, sede e numero dello stabilimento) (se del caso) 切片加工厂名称、地址和注册号 (如适用)
**Cold store (name, address and number of the establishment) Deposito frigorifero (denominazione, sede e numero dello stabilimento) 储存冷库名称、地址和注册号
Destination (Country and place) Destinazione (Paese e luogo) 目的地
Consignee (name and address) Destinatario (nome ed indirizzo) 收货人(名称、地址)
Port of departure/ Porto di spedizione/启运港
Mean of transport/ Mezzo di trasporto/运输工具
***Vehicle information/ Informazioni sul mezzo di trasporto /运输信息
Date of dispatch/ Data di spedizione/发货日期
Port and Country of destination/ Porto e Paese di destinazione/目的国及到达港

<i>Country of transit (if applicable)/Paese di transito (se del caso)/途经国家 (如适用)</i>	
<i>Shipping marks/ Marchio spedizione/唛头</i>	
<i>Label approval number/Approvazione dell'etichetta n./ 标签批准号</i>	
<i>Place and date of issue</i> Luogo e data di emissione _____ 签发地点和日期 <i>Official stamp/Timbro ufficiale/官方印章</i> 	<i>Signature and name in capital letters of official veterinarian</i> Firma e nome in stampatello del veterinario ufficiale 官方兽医官姓名及签字 _____

*Bar if not frozen pork. **To be filled if differs from the above mentioned ones. ***To be filled by the shipment operator.
*barrare se non si tratta di carne congelata. **Da riempire solo se differisce dai campi precedenti. ***Da riempire a cura del trasportatore.
*删除如输华不是冷冻猪肉**填写如与上述内容不同***由运营商填写